CHANTILLY, FRANÇA

Museu Condé: obras-primas

Vinte pinturas da coleção do duque de Aumale no Château de Chantilly

Tradução assistida por IA



O Musée Condé ocupa o Château de Chantilly, ao norte de Paris. Henri d'Orléans, duque de Aumale, reuniu a coleção e legou o castelo e seu conteúdo ao Institut de France. Suas pinturas, livros e manuscritos permanecem estreitamente ligados às salas do castelo e ao homem que os reuniu.

As vinte pinturas escolhidas aqui vão de anjos dançando sobre um fundo dourado a uma caça à garça na Argélia. As mais antigas são italianas, de pintores como Giovanni di Paolo, Filippino Lippi e Raphael. A maioria das obras posteriores é francesa. Ingres aparece mais vezes do que qualquer outro: como jovem pintor que se mostra trabalhando, como retratista e como autor de uma Vênus que levou anos para concluir. Em várias das pinturas francesas, os animais prendem mais o olhar do que as pessoas que os acompanham, do cavalo de Géricault à porta de uma cocheira aos animais de Rosa Bonheur nos Pireneus. Em outras, o interesse está na maneira como uma pessoa conhecida é apresentada ou no quanto um título pode de fato nos dizer sobre a pessoa representada.

Todas as pinturas aqui estão documentadas no acervo do Musée Condé, mas a seleção foi feita de forma independente do museu. As datas e atribuições mantêm as ressalvas presentes nos registros vinculados, das datas aproximadas às identificações tradicionais.

Explore esta seleção na Artline.

Veja as obras selecionadas ao lado de livros e eventos de sua época, ou compare os períodos em que os artistas viveram. Os livros e eventos fornecem contexto, não evidências de influência direta. Obras sem datas confirmadas permanecem neste guia.

Obras de arte em contexto Quem viveu quando?

artlines.org/guides/musee-conde-chantilly

As obras selecionadas · 20

1. The Madonna of Loreto
   Raphael · c. 1509–1510
2. Portrait of a Woman, Said to Be Simonetta Vespucci
   Piero di Cosimo · 1490
3. Self-Portrait at the Age of Twenty-Four
   Jean-Auguste-Dominique Ingres · 1804
4. Madame Antonia de Vauçay, Born de Nittis
   Jean-Auguste-Dominique Ingres · 1807
5. Venus Anadyomene
   Jean-Auguste-Dominique Ingres · 1807-1848
6. Five Dancing Angels
   Giovanni di Paolo · c. 1436
7. The Serenader
   Jean-Antoine Watteau · 1715
8. Love Disarmed
   Jean-Antoine Watteau · c. 1715
9. Horse Leaving a Stable
   Théodore Géricault · 1810
10. A Pyrenean Shepherd
    Rosa Bonheur · 1864
11. The Childhood of Bacchus
    Nicolas Poussin · c. 1630
12. The Christ Child, Saviour of the World
    Bernardino Luini · c. 1520
13. Esther Chosen by Ahasuerus
    LIPPI Filippino · c. 1480
14. Count Henri de Bergh
    Anthony van Dyck · 1625-1629
15. Marie-Antoinette as Hebe
    François-Hubert Drouais · 1773
16. The Ham Luncheon
    Nicolas Lancret · 1735
17. Bonaparte Visiting the Plague-Stricken at Jaffa: Chantilly Version
    Antoine-Jean Gros · c. 1802
18. In the Abruzzi
    Oswald Achenbach · 1863
19. Heron Hunt in Algeria
    Eugène Fromentin · 1865
20. The Angel Gabriel with Musical Angels and Cherubs
    Annibale Carracci · Segunda metade do século 16

01 / 20

The Madonna of Loreto

Raphael

c. 1509–1510 · Óleo sobre álamo · Musée Condé



Raphael. LA VIERGE DE LORETTE. WikiArt: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. · Public domain (WikiArt per-object label)

Maria ergue um véu acima do Menino Jesus, que estende os dois braços em sua direção, enquanto José aparece mais ao fundo. Não há um cenário grandioso, e a pintura se apoia quase inteiramente na interação entre mãe e filho. O detalhe a observar é o véu. Maria o ergue acima do menino, em vez de cobri-lo com ele, de modo que o gesto pode ser entendido como um pequeno desvelamento.

Ficha da obra · Abrir obra

02 / 20

Portrait of a Woman, Said to Be Simonetta Vespucci

Piero di Cosimo

1490 · Musée Condé



Piero di Cosimo. Portrait of a Woman, said to be of Simonetta Vespucci. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

Sem a serpente e as nuvens escuras, este seria um retrato de perfil, desenhado com precisão suficiente para sugerir uma pessoa específica. Com esses elementos, a pintura deixa de funcionar como um simples retrato e, seja qual for o significado desses atributos, eles não podem nos dizer quem ela é. O nome do título, Simonetta Vespucci, é uma identificação tradicional que permanece sem confirmação.

Ficha da obra · Abrir obra

03 / 20

Self-Portrait at the Age of Twenty-Four

Jean-Auguste-Dominique Ingres

1804 · Óleo sobre tela · Musée Condé



Jean-Auguste-Dominique Ingres. Self-Portrait at the Age of 24. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/jean-auguste-dominique-ingres/self-portrait-at-the-age-of-24 · Public domain (WikiArt source label)

Aos vinte e quatro anos, Ingres se apresenta como um pintor trabalhando, e não como alguém que apenas posa para um retrato. Ele se volta de sua tarefa para olhar para fora da pintura, de modo que uma única pose o torna ambas as coisas. A camisa clara destaca a parte superior do corpo contra o casaco escuro.

Ficha da obra · Abrir obra

04 / 20

Madame Antonia de Vauçay, Born de Nittis

Jean-Auguste-Dominique Ingres

1807 · Óleo sobre tela · Musée Condé



Jean-Auguste-Dominique Ingres. Portrait of Madame Antonia de Vaucay nee de Nittis. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/jean-auguste-dominique-ingres/portrait-of-madame-antonia-de-vaucay-nee-de-nittis-1807 · Public domain (WikiArt source label)

O título conserva seus dois nomes: Vauçay pelo casamento, de Nittis pelo nascimento. O retrato é construído com formas que se encaixam umas dentro das outras. A cadeira vermelha dá à figura sentada um contorno externo firme; dentro dele, o vestido e o xale se curvam, e, no centro, as mãos unidas são o ponto mais sereno da pintura.

Ficha da obra · Abrir obra

05 / 20

Venus Anadyomene

Jean-Auguste-Dominique Ingres

1807-1848 · Óleo sobre tela · Musée Condé



Jean-Auguste-Dominique Ingres. VENUS ANADYOMENE. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

Anadiômene é o epíteto grego da deusa que emerge do mar. Ingres começou a pintura durante seus primeiros anos em Roma, em 1807, o mesmo ano de seu retrato de Madame de Vauçay. O retrato traz apenas essa data, mas a Vênus só foi concluída em 1848. Na obra terminada, a deusa se ergue alta, pálida e ereta acima de figuras aladas muito menores do que ela, e a diferença de escala não deixa dúvida sobre quem ocupa a posição superior.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: PE 433

06 / 20

Five Dancing Angels

Giovanni di Paolo

c. 1436 · Óleo e ouro sobre madeira de conífera · Musée Condé



Giovanni di Paolo. CINQ ANGES DANSANT. Image credit: Giovanni di Paolo; Own work , Jebulon , 2011-07-03. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Angels_dancing_sun_Giovanni_di_Paolo_Cond%C3%A9_Chantilly.jpg. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression; applicable ShareAlike terms retained. · Public domain

Cinco anjos dançam em roda, de mãos dadas. Atrás deles há ouro de verdade, em vez de um espaço pintado, e esse fundo não lhes oferece profundidade para se moverem. Cabe, portanto, aos corpos transmitir a dança, por meio das pregas das vestes e das poses que se alternam de uma figura para outra. Os anjos com as costas voltadas para fora contribuem muito para dar à roda a sensação de girar e, contra o ouro, cada figura se apresenta como uma silhueta nítida.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: PE 9

07 / 20

The Serenader

Jean-Antoine Watteau

1715 · Óleo sobre painel · Musée Condé



The Serenader. WikiArt; Jean-Antoine Watteau. Proportional resizing and JPEG compression; source frame preserved. · Public domain

Uma serenata é um som, e uma pintura não pode produzi-lo; por isso, aqui o corpo do músico precisa transmitir a música. As pernas cruzadas e o instrumento segurado na diagonal já sugerem uma apresentação, e o traje emoldura o rosto.

Ficha da obra · Abrir obra

08 / 20

Love Disarmed

Jean-Antoine Watteau

c. 1715 · Óleo sobre tela · Musée Condé



Antoine Watteau. L'AMOUR DESARME. WikiArt: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. · Public domain (WikiArt per-object label)

Watteau pintou esta alegoria aproximadamente na mesma época de O Serenateiro, mas sobre tela em vez de painel, e em formato oval. A cena gira em torno de um arco mantido pouco além do alcance. Cupido se estica para pegá-lo, enquanto a outra figura o mantém longe de sua mão. O oval mantém os dois próximos, e toda a ação se resume ao pequeno intervalo entre os dedos dele e a arma. Se o título servir de indicação, ele não conseguirá vencer essa distância.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: PE 369

09 / 20

Horse Leaving a Stable

Théodore Géricault

1810 · Óleo sobre tela · Musée Condé



Horse leaving a Stable. WikiArt; Théodore Géricault. Proportional resizing and JPEG compression; source frame preserved. · Public domain

O cavalo é captado no limiar, com uma pata dianteira erguida: já não está parado, mas ainda não saiu da cocheira. Há uma pessoa que o conduz por perto, mas a luz pertence ao cavalo, ressaltando seu peso e sua musculatura contra a entrada mais escura.

Ficha da obra · Abrir obra

10 / 20

A Pyrenean Shepherd

Rosa Bonheur

1864 · Óleo sobre tela · Musée Condé



Rosa Bonheur. Berger des Pyrénées. Image credit: Rosa Bonheur; Own work; Photographic credit: Dguendel. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Ch%C3%A2teau_de_Chantilly,_Rosa_Bonheur,_sheeps_in_the_Pyrenees.JPG. CC BY 4.0 (https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression; applicable ShareAlike terms retained. · CC BY 4.0

O título menciona um pastor, mas Bonheur parece dedicar a maior parte de sua atenção aos animais sob os cuidados dele. Nada de dramático acontece. Um cajado de pastor, os animais e o terreno montanhoso acidentado dos Pireneus compõem a cena, e os animais se distinguem pela textura e pela postura, bem como pela maneira como cada um se apoia no terreno irregular.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: PE 531

11 / 20

The Childhood of Bacchus

Nicolas Poussin

c. 1630 · Óleo sobre tela · Musée Condé



Nicolas Poussin. Nurture of Bacchus. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/nicolas-poussin/nurture-of-bacchus-1635 · Public domain (WikiArt source label)

Baco, o deus do vinho, ainda é um bebê aqui, cercado por figuras e sátiros em um bosque. Um conjunto como esse poderia facilmente se tornar um amontoado de corpos. Em vez disso, ele se divide em grupos menores ligados por gestos, permitindo acompanhar os episódios do mito um após o outro.

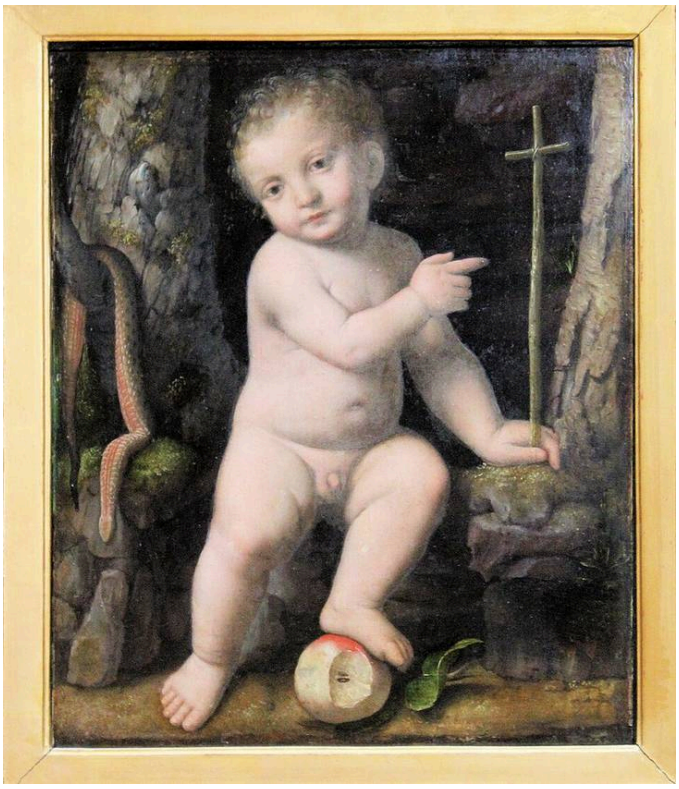
Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: PE 298

12 / 20

The Christ Child, Saviour of the World

Bernardino Luini

c. 1520 · Óleo sobre madeira · Musée Condé



Bernardino Luini. L'ENFANT JESUS, SAUVEUR DU MONDE. Image credit: Bernardino Luini; Own work; Photographic credit: Dguendel. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Ch%C3%A2teau_de_Chantilly,_Bernardino_Luini,_Jesu_as_a_child.JPG. CC BY 4.0 (https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression; applicable ShareAlike terms retained. · CC BY 4.0

O Menino Jesus de Raphael estende os braços para a mãe. O de Luini ergue uma das mãos e, com o bastão encimado por uma cruz e o globo, afirma a autoridade do Salvador do Mundo, embora seu tamanho ainda indique a primeira infância. Mão, bastão e globo permanecem separados dentro de uma silhueta nítida, de modo que cada insígnia de sua função seja claramente reconhecível em uma figura tão pequena.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: PE 24

13 / 20

Esther Chosen by Ahasuerus

LIPPI Filippino

c. 1480 · Têmpera sobre madeira · Musée Condé



Filippino Lippi. Esther choisie par Assuérus. WikiArt: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. · Public domain (WikiArt per-object label)

O tema vem do Livro de Ester, do Antigo Testamento, e se concentra na escolha de Ester pelo rei Assuero. Filippino Lippi distribui essa única decisão por toda uma corte, em um amplo painel pintado a têmpera. Uma sequência de arcadas divide o espaço em aposentos interligados, dando à cena mais de um lugar para se desenrolar, e as roupas de cores vivas destacam grupos de figuras em meio à arquitetura repetida. O trono real oferece um foco, mas nenhuma figura domina a cena. Até a mulher mencionada no título precisa dividir o painel com a corte.

Ficha da obra · Abrir obra

14 / 20

Count Henri de Bergh

Anthony van Dyck

1625-1629 · Óleo sobre tela · Musée Condé



Anthony van Dyck. PORTRAIT DU COMTE HENRI DE BERGHE. Image credit: Anthony van Dyck; Base Joconde. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Portrait_du_comte_Henri_de_Berghe_-_Anton_van_Dyck_-_Mus%C3%A9e_Cond%C3%A9.jpg. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression; applicable ShareAlike terms retained. · Public domain

A armadura cobre a maior parte do corpo do conde Henri de Bergh e é a principal responsável por anunciar sua posição militar. Apenas o rosto e uma das mãos ficam relativamente expostos, e até essa mão repousa perto da espada.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: PE 126

15 / 20

Marie-Antoinette as Hebe

François-Hubert Drouais

1773 · Óleo sobre tela · Musée Condé



François-Hubert Drouais. Madame la Dauphine Marie-Antoinette, en Hébé. Image credit: François-Hubert Drouais; Jebulon (talk · contribs) (2011). https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Marie_Antoinette_dauphine_H%C3%A9b%C3%A9_Drouais_Chantilly.jpg. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression; applicable ShareAlike terms retained. · Public domain

Maria Antonieta, então delfina da França, aparece como Hebe, copeira dos deuses. Uma jarra e uma águia bastam para estabelecer o papel. Seu rosto e seu penteado elaborado seguem as convenções do retrato de corte, de modo que a mitologia a reveste como uma fantasia.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: PE 395

16 / 20

The Ham Luncheon

Nicolas Lancret

1735 · Óleo sobre tela · Musée Condé



Nicolas Lancret. LE DEJEUNER DE JAMBON. Image credit: Nicolas Lancret; Joconde database : entry 00000076666. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:D%C3%A9jeuner_de_jambon_-_Nicolas_Lancret_-_mus%C3%A9e_Cond%C3%A9.jpg. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression; applicable ShareAlike terms retained. · Public domain

O título promete presunto, mas a pintura se interessa mais pela conversa. A refeição está posta em um parque, e uma toalha branca a reúne em uma única área luminosa. Garrafas repousam sob a mesa e gestos se cruzam acima dela, com várias pequenas interações acontecendo ao mesmo tempo. Nenhum dos comensais se torna o centro da ocasião, e a reunião nunca se enrijece em um retrato de grupo.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: PE 383

17 / 20

Bonaparte Visiting the Plague-Stricken at Jaffa: Chantilly Version

Antoine-Jean Gros

c. 1802 · Óleo sobre tela · Musée Condé



Antoine-Jean Gros. BONAPARTE, GENERAL EN CHEF DE L'ARMEE D'ORIENT, TOUCHE UNE TUMEUR PESTILENTIELLE, EN VISITANT LES PESTIFERES DANS L'HOPITAL DE JAFFA. Image credit: Antoine-Jean Gros; Own work , Pierre Poschadel , 2019-09-22. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Chantilly_(60),_mus%C3%A9e_Cond%C3%A9,_Antoine_Jean_Baron_Gros,_Bonaparte_et_les_pestif%C3%A9r%C3%A9s_de_Jaffa,_1804.jpg. CC BY-SA 4.0 (https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression; applicable ShareAlike terms retained. · CC BY-SA 4.0

De todas as pinturas aqui, esta é a que trata mais claramente de uma imagem pública. Bonaparte veio para junto dos empestados de Jafa e, dentro de um recinto com arcadas, toca um tumor causado pela peste em um dos doentes. A luz que distingue os corpos torna sua aproximação evidente, e a visita se transforma em uma demonstração de liderança diante do contágio. Gros não esconde o sofrimento, mas os doentes parecem estar ali sobretudo como cenário para o gesto de Bonaparte.

A tela está catalogada como um esboço relacionado à pintura maior do Louvre, o que explica a expressão "versão de Chantilly" no título.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: PE 428

18 / 20

In the Abruzzi

Oswald Achenbach

1863 · Óleo sobre tela · Musée Condé



Oswald Achenbach. DANS LES ABRUZZES. Image credit: Oswald Achenbach; Own work , 2017-08-30, Dguendel. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Ch%C3%A2teau_de_Chantilly,_Oswald_Achenbach,_in_the_Abruzzo.JPG. CC BY 4.0 (https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression; applicable ShareAlike terms retained. · CC BY 4.0

Um santuário à beira da estrada oferece aos viajantes nos Abruzos, na Itália central, um motivo para parar, enquanto o caminho segue em direção a montanhas distantes. As figuras estão distribuídas ao longo do percurso, algumas paradas e outras seguindo adiante, e, por se encontrarem a diferentes distâncias, também dão a medida do alcance da vista. Diante de toda essa distância, o santuário mantém a cena em escala humana.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: PE 606

19 / 20

Heron Hunt in Algeria

Eugène Fromentin

1865 · Óleo sobre tela · Musée Condé



Eugène Fromentin. LA CHASSE AU HERON (ALGERIE). Image credit: Eugène Fromentin; Jebulon , Own work. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Chasse_au_h%C3%A9ron_Fromentin_Mus%C3%A9e_Cond%C3%A9.jpg. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression; applicable ShareAlike terms retained. · Public domain

Para uma pintura de caça, esta contém surpreendentemente pouco confronto. Os caçadores montados estão espalhados por águas rasas enquanto perseguem as garças, e tanto as aves quanto os cavaleiros interrompem a linha baixa do horizonte sob um céu amplo. As distâncias entre eles fazem parte do tema, e a perseguição nunca se concentra em um único encontro entre cavaleiro e ave.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: PE 528

20 / 20

The Angel Gabriel with Musical Angels and Cherubs

Annibale Carracci

Segunda metade do século 16 · Óleo sobre tela · Musée Condé



Annibale Carracci. L'ANGE GABRIEL DANS UNE GLOIRE D'ANGES MUSICIENS ET DE CHERUBINS. Image credit: Annibale Carracci; Joconde database : entry 00000077351. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Annibale_Carracci,_Arcangelo_Gabriele,_Museo_Cond%C3%A9.jpg. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression; applicable ShareAlike terms retained. · Public domain

Nada aqui está apoiado no chão. Os dançarinos de Giovanni di Paolo têm atrás de si um campo plano de ouro; os anjos de Carracci têm nuvens. Gabriel abre os braços no centro de um conjunto ascendente de nuvens, querubins e anjos menores, entre eles os anjos músicos do título. Sem um chão que dê apoio a ninguém, cabe à cor distingui-lo, e suas vestes azuis e vermelhas se destacam contra os tons mais suaves ao redor.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: PE 62

O que um título esclarece

Um rosto preciso e um nome certo não são a mesma coisa, e os títulos desta seleção esclarecem questões bem diferentes. Um perfil tão exato quanto o de Piero di Cosimo convida a lhe dar um nome, e "tradicionalmente identificada como" oferece um, mantendo certa distância. Drouais faz o caminho inverso, sobrepondo uma identidade emprestada a outra certa: mesmo no papel de Hebe, a identidade de Maria Antonieta nunca está em dúvida. O Bonaparte de Gros é igualmente certo, e sua pintura é igualmente um exercício de apresentação, embora seu papel seja o de líder entre os doentes, em vez de uma figura da mitologia. Aqui, a ressalva do título, "versão de Chantilly", se refere à tela, e não ao homem.

Leituras recomendadas

A Treatise on Painting

Leonardo da Vinci; translated by John Francis Rigaud · Leia gratuitamente · Inglês

A tradução inglesa de John Francis Rigaud do Tratado da Pintura de Leonardo aborda o gesto, a luz e a observação do corpo humano. Ela oferece ao leitor um vocabulário histórico para a maneira como uma figura é posicionada e iluminada, que vale a pena ter à mão diante das figuras de Raphael, Piero di Cosimo e Ingres reunidas aqui.

Site do museu · Guia oficial da coleção

Fontes e informações para visitantes verificadas: 2026-10-12

Tradução assistida por IA

Artline · Museu Condé: obras-primas